

دیسان ساہلاغ

نامہی کی کورتی یای ناگوستا گودھارت

مہسنی قازی



شتتیکئی له ژمارهکانی بهرهستی " کوردستان میشنیری" دا سهرنج پراده کیشی ئه وهیه زورجار نازناو و ووشه کی کوردی به دوو جوړ یان به ههله نووسراون یان دوو ووشه کی که مانایان به تهواوی جیاوازه وهک یهک هاتوون. بووینه له نامه په کی دوورو دریز دا که یای ناگوستا گودھارت له تهوریزه وه بو قهشه مؤلینگ سهروکی ئهوکاتی کومه له کی لوئیتری میسیونی روژهلآت له بهرواری 28 ی ژووییه 1923 دا نووسیویه له ژماره کی 1 ی خولی 16 ی کوردستان میشنیری، مانگی ژانویه کی 1924 دا بلاو کراوه ته وه، دهلی له پیشدا له مالی که سیک به نیوی Haji Ali ' حاجی عهلی' دابه زیون و دوستایه تی کونیان نوی کردووه ته وه،

له کاتیکدا هه ره مان کهس له نامه په کی خواره وه دا وهک Ali Agah 'عهلی ئاغا' باس کراوه و ئه وه کی لیره دا گرینگه له م وینه به کومه له کی له گه ل به سه رهاتی یای گودھارت بلاومان کرده وه ولیره شدا ده بین له وینه که دا " عهلی ئاغا" هه یه و به نامه که پرا ده زانین ئه وه هه مان 'حاجی عهلی' یه. وهک له سه ره وه دا ده بین له لاپه ره کی یه که می ژماره 10 ی خولی پازده کی، مانگی ئوکتوبری 1923 نیوی ئه وه که سانه کی له وینه که دان به دروستی و تهواوی نه نووسراوه، له بری Agha نووسراوه Agh. شهرحه که شی ئاواپه: Songi Ali Bogh, Agh Bogh, Kisbogh, Agh Bogh Two servants kneeling in back Some Kurds, who Miss Gudhart, Ali Agh Sultan Salari Agh accompanied Miss Gudhart to Soujbulak

سونگی [سه نگی! شه نگی] عهلی بهگ، قه پس بهگی ئاغا بهگ، عهلی ئاغا، یای گودھارت. دوو نوکهر له پشته وه چوکیان داداوه. هیندیک له وکوردانه کی هاوریه تی یای گودھارتیان کرد بو ساہلاغ " هیوا دارم هه موو ئه وکه سانه کی ئه م بابه ته ده خویننه وه و خه لکی ناوچه کی موکریان و پیوه ندی خزمایه تی یان ناسیایان له گه ل خه لکی به سالداچوو هه یه یارمه تی بکه ن بو ناسینه وه کی ئه وه که سانه کی له م وینه په دان و به تاپیه تی ئه وه " عهلی ئاغا" یه له وینه که دا ده بینین. ئین. جهی. لور که بو ماوه کی دریز سهروکی کومه له کی، لوئیتری میسیونی روژهلآت بووه، له ژماره کی 11 ی، خولی پازده کی کوردستان میشنیری، مانگی نوؤامبری 1923، له بابه تیکدا به نیوی " دیسان ساہلاغ" نامازه به نامه په کی دهکا که یای گودھارت له 8 ی ئووت [ی 1923] له ساہلاغه وه بو ناردووه و دهنووسی:

له ژماره کی پیشووی روژنامه که ماندا پرامانگه یاند یای گودھارت پیوه یه بچی بو ساہلاغی. له لاپه ره کی یه که می روژنامه که دا [ژماره کی 10، خولی پازده، مانگی ئوکتوبری 1923] وینه په کی یای گودھارتمان بلاو کرده وه که ماوه په کی له م وه بهر بومان ناردرا بوو. ئه وه دوستانه کی میسیونه که مان، وا ویده چی به شیک له وه که سانه کی بووبن تا ساہلاغی له گه ل چوون. له نامه په کدا که یای گودھارت له بهرواری 8 ی ئووت له ساہلاغه وه ناردوویه دهنووسی: "

دیاره ئهوه هیچ خه بهرئکی تازه نییه پیتان پرابگه پینم ئه من ئیستا له سا بلاغیم، ههر وهک پیشتریش بوم نووسیوون پیوه بووم بچمه سا بلاغی. جارئکی دیکه له سا بلاغ! گشت دۆسته کۆنهکانی میسیۆنه کهمان، و ئی تازه، فهقیر و دهوله مه ند زور خوشحال بوون چاویان به من ده کهوته وه. مالی عه لی ئاغا له بهری بهانییه وه

تا شهوئ له خه لک جمه ی دئ و هه موو له خوشیان ده گرین. ته نیا شتئکی که لئیان ده بیسم ئه وه به " کهنگی هاتییه وه؟ خو تازه به چیمان ناهیلئ؟ کاتئک پیم گوئن ئه من دیسان ده بی بگه ریمه وه ته ورئز. ئه وان گوئیان بۆچی ده بی بگه ریمه وه ته ورئز؟ و ده یان پرسی باشه یای شوینهوود و یای فاسوم به و زووانه دینه وه؟ ئه ی خانمی باشیمون چی به سه ر هات؟ ئه و دوکتوره باشه ی ئیوه له ته ورئز چاوه رپی ده کهن کهنگی ده گاتی؟ ئه من ته نی ده متوانی ئاویان ولام بده مه وه هیوادارم زور زوو بگه ریمه وه سا بلاغی و ئه و ده می دوکتور شالکیش له گه ل خوم ده بینم. ئه من پیم گوئن هیوادارم بتوانم تا 1 سی سیتامبر بگه ریمه وه ئیره. هیوادارم هیندیک کوری کورد لیره وه



له گه ل خوم به رم بۆ ته ورئزئ بۆ ئه وه ی له وئ له مه درسه دایان مه زینم.

رؤژئک ئیمه چوونه سه رقه بران، ئه و شوینه ی که هیندیک له و مندالانه ی لای ئیمه له " مالی مندالی بی دایوباب " بوون لئی نیژراون و ههروه ها چوونه سه رقه بری هیندیک خه لکی به سالداچوو که ئیمه له " مالی پیران " ئاگاداریمان لئنده کردن. له سه رقه بران هیندیک سه روودی ئایینی کوردیمان خوینده وه و دوعامان بۆ کردن. دوايه سه روودی " خه لاسی ده دهستی مه سیح " و " شاخی قه دیم له ت له ت بوو بۆ من " مان گوئ. له وئوه چوونه نیو شاری بۆ قه برستانی هه رمه نیان له وچیه ی قه بری باشیمونی لئیه. ئیستا هه ساره که که لاهه به که. تکاپه له خانمی باشیمون ئیزن وه ربگرن بۆ ئه وه ی مه یته که بگوئزینه وه بناری شاخی و له وئ کبلیکی بۆ دروست که یین. واوئنده چی ئه م شوینه ی عیاده تکارانئ هه رمه نی به و زووانه بفرۆشرئ و ئاکامی ئه وه ش ده بیته نه مانی قه برهکانی دامان و باشیمون هه ر دووکیان. ئیستا له سا بلاغی زه وی زور هه رزانه. ئه و پارچه زه وییه ی ئیمه به 390 ته نه مان کړی ئیستا هه ر 25 ته من ده کا.

ئه گه ر ئیستا ئیمه زه وی بۆ میسیۆنه کهمان بکړین، ده توانین چئیه کی به که یفی خومان به قیمه تئکی که م بکړین. " (ئه مه ش کورته ی نامه ی یای گو ده هارت بوو) __ ئین. جهی. لور

سه رپاوه ی ئه م باه ته ویلاگی روانگه (بلاگی تایبه تی مه سه نی قازی) یه.